

Saturn[®]

ST-EK 1014 G

ELECTRIC JUG KETTLE

ЭЛЕКТРОЧАЙНИК

ЕЛЕКТРОЧАЙНИК

GB

Electric Jug Kettle

Dear Buyer!

We congratulate you on having bought the device under trade name “Saturn”. We are sure that our devices will become faithful and reliable assistance in your housekeeping.



Important:

Avoid extreme temperature changes. Rapid temperature change (e.g. when the unit is moved from freezing temperature to a warm room) may cause condensation inside the unit and a malfunction when it is switched on. In this case leave the unit at room temperature for at least 1.5 hours before switching it on.

If the unit has been in transit, leave it indoors for at least 1.5 hours before starting operation.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Read all instructions before using.
- Before connecting the kettle to the power supply, check that the voltage indicated on the appliance (underside the kettle & base) corresponds with the voltage in your home. If this is not the case, contact your dealer and do not use the kettle.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or counter or touch a hot surface.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- Do not operate the appliance without anything in it to avoid damaging the heat elements.
- Ensure that the kettle is used on a firm and flat surface out of reach of children, this will prevent the kettle from overturning and prevent damage or injury.
- To protect against a fire, electric shock or personal injury, do not immerse cord,

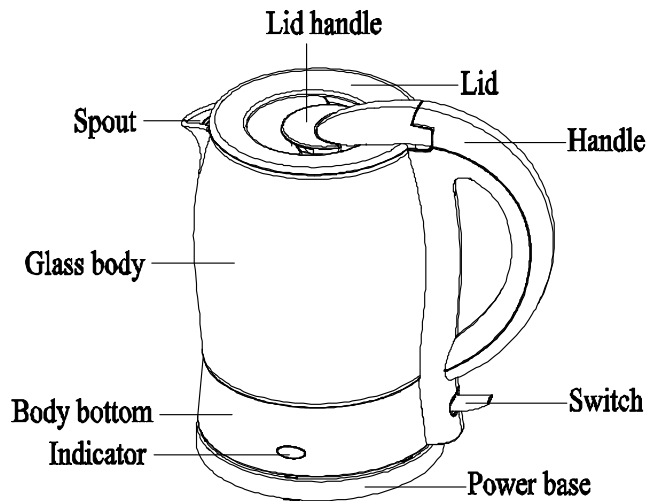
electric plugs or kettle in water or other liquids.

- While water is boiling, or just after the water has finished boiling, avoid contact with steam from the spout.
- Always take care to pour boiling water slowly and carefully without tipping the kettle too fast.
- Be careful when refilling when the kettle is hot.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Do not touch the hot surface. Use the handle or the button.
- The attached base can not be used for other than intended use
- Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot water.
- The appliance is not a toy. Do not let the children play it.
- The kettle is for household use only. Do not use outdoors.
- The use of accessory attachments, that are not recommended by the appliance manufacturer, may result in fire, electric shock or personal injury.
- Unplug the kettle from the outlet when not in use and before cleaning. Allow the kettle to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- To disconnect, turn any control to “off,” then remove plug from wall outlet.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
- Always ensure the lid is closed and do not lift it while the water is boiling. Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.
- Do not use the appliance for other than intended use.
- The kettle can only use with the stand provided.
- If the kettle is overfilled, boiling water may spill out.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with

reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- Save these instructions.

DESCRIPTION



BEFORE USING YOUR KETTLE

If you are using the kettle for the first time, it is recommended that you should clean your

kettle before use by boiling a full kettle of water twice and then discarding the water. Wipe the surface with a damp cloth.

NOTE: the max capacity of kettle is 1.7L.

OPERATION OF YOUR KETTLE

1. To fill the kettle, remove it from the power base and open lid by lifting lid handle, fill with the desired amount of water, and then close the lid. Ensure that the lid is firmly in place.

NOTE: The water level should not exceed maximum mark or sit below minimum mark on the handle. As excessive water may spill out of the spout when boiling and too little water may result in switching off the unit before the water has boiled.

2. Position the kettle on the power base.

3. Connect the plug into a power outlet. Press down the switch, the indicator will light up. Then start to boil the water, the kettle will switch off automatically once the water has boiled.

NOTE: Ensure that switch is free of obstruction and the lid is firmly closed, the kettle will not turn off if the switch is constrained or if the lid is open.

4. Lift the kettle from the power base and then pour the water.

NOTE: operate carefully when pouring the water from your kettle as boiling water may result in scald, besides, don't open the lid while the water in the kettle is hot.

5. The kettle will not re-boil until the switch is pressed again. The kettle may be stored on the power base when not in use.

BOIL-DRY PROTECT

Should you accidentally let the kettle operate without water, the boil-dry protection will automatically switch off the power. If this occurs, allow the kettle to cool before filling with cold water before re-boiling.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always disconnect the appliance from the power outlet before cleaning.

1. Never immerse the kettle, power cord or power base in water, or allow moisture to contact with these parts.
2. Wipe glass body lid and handle with a soft and damp cloth or cleaner, never use a poisonous cleaner.
3. Remember to clean the filter attached on the lid with a damp cloth at intervals.

CAUTION: Do not use chemical, steel, wooden or abrasive cleaners to clean the outside of the kettle to prevent the gloss loss.

REMOVAL OF MINERAL DEPOSITS

Your kettle should be periodically descaled as the mineral deposits in tap water may form

scale on the bottom of kettle so as to cause the operation less efficiency. You can use the commercially available descaler and follow the instructions on the package of descaler. Alternatively, you may follow below instructions using the white vinegar.

1. Fill the kettle with 3 cups of white vinegar, then adding water to the amount so as to cover the bottom of kettle completely. Leave the solution in the kettle overnight.
2. Then discard the mixture in the kettle, then fill the kettle with clean water, boil and then discard the water. Repeat several times until the odor of vinegar has been flushed away.

Any stains residues inside the spout can be disposed by rubbing with a damp cloth.

TECHNICAL DATA:

Rated voltage:	220-230 V
Rated frequency:	50 Hz
Input power:	2200 W
Rated current:	10 A
Capacity	1.7 L.

SET

Electric jug kettle	1
Instruction manual	1
Warranty book	1
Package	1



ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

The manufacturer reserves the right to change the specification and design of goods.

RU

Электрочайник

Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с приобретением изделия торговой марки “Saturn”. Мы уверены, что наши изделия будут верными и надежными помощниками в Вашем домашнем хозяйстве.

Важная информация

Не подвергайте устройство резким перепадам температур. Резкая смена температуры (например, внесение устройства с мороза в теплое помещение) может вызвать конденсацию влаги внутри устройства и нарушить его работоспособность при включении. Прибор должен отстояться в теплом помещении не менее 1,5 часов.

Ввод прибора в эксплуатацию после транспортировки производить не ранее, чем через 1,5 часа после вноса устройства в помещение.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед использованием прочитайте инструкцию.
- Перед включением удостоверьтесь, что напряжение в электросети соответствует напряжению, указанному на нижней стороне чайника и базы питания. Если это не так, свяжитесь с Вашим дилером; не пользуйтесь чайником.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не свисал с края стола, не соприкасался с горячими предметами.
- Не ставьте чайник возле газа, электрической духовки или нагретой печи.
- Не включайте чайник без воды. Это может повредить нагревательный элемент.
- Во избежание опрокидывания чайника и получения ожогов ставьте чайник

- на устойчивую, ровную поверхность вне досягаемости детей.
- Во избежание поражения током не погружайте чайник, базу питания или шнур питания в воду.
 - Когда кипит вода в чайнике, будьте осторожны: пар может привести к ожогам. Дождитесь, пока чайник не выключится. Не открывайте крышки.
 - Медленно наливайте воду в чайник. Чрезмерно не опрокидывайте чайник.
 - Аккуратно наливайте воду в чайник.
 - Будьте особенно внимательны, используя чайник возле детей.
 - Не касайтесь горячих поверхностей чайника. Чайник следует брать только за ручку.
 - Чайник должен использоваться только с поставляемой базой питания.
 - Будьте особо внимательны при переносе чайника с горячей водой. Играть с чайником запрещено.
 - Не разрешайте детям играть с чайником.
 - Чайник предназначен только для использования в быту.
 - Не используйте чайник вне помещения.
 - Использование аксессуаров, не рекомендуемых производителем, может привести к пожару, поражению электрическим током или травмам.
 - Перед очисткой или в случае длительного не использования отключайте чайник от розетки.
 - Перед открыванием крышки и началом чистки дайте чайнику остыть.
 - Чтобы отключить чайник установите выключатель питания в положение "off" и отключите шнур питания от сети.
 - Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его должен заменить производитель, сотрудник сервисного центра или другое уполномоченное лицо.
 - Вилка чайника оборудована заземлением. Убедитесь, что розетка заземлена.
 - Следите, чтобы всегда была закрыта крышка во время работы чайника и не открывайте ее во время кипячения. Если во время кипячения открыть крышку, возможно получение ожогов.

- Использовать чайник не по назначению запрещено!
- Используйте чайник только с базой, поставляемой в комплекте.
- Если чайник переполнен, из него может выливаться вода при закипании.
- Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта и знаний, если они не находятся под наблюдением или не получили инструкции по использованию устройства от лица, ответственного за их безопасность. Следите, чтобы дети не играли с устройством.
- Прибор предназначен для использования в домашних условиях, например:
 - в помещениях, отведенных для питания персонала, магазинах, офисах и другой офисной среде;
 - на сельскохозяйственных предприятиях;
 - для использования клиентами в гостиницах, отелях, а также других заведениях, предназначенных для проживания;
 - для использования в резиденциях типа семейного пансионата ("бэд-энд-брэakfast", комнаты в хозяев с возможностью питания и т.д.).
- Сохраните инструкцию по эксплуатации.

ОПИСАНИЕ



ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЧАЙНИКА

Если вы используете чайник впервые, рекомендуется дважды закипятить полный чайник воды и слить ее. Протрите поверхность чайника влажной тканью.

ПРИМЕЧАНИЕ: максимальный объем чайника - 1,7 л.

РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЧАЙНИКА

1. Чтобы залить воду в чайник, снимите его с базы питания и откройте крышку при помощи ручки для поднятия крышки. Залейте необходимое количество воды. Также в чайник можно заливать воду через носик.

ПРИМЕЧАНИЕ: уровень воды должен быть между минимальным и максимальным уровнями. Слишком мало воды может привести к автоматическому выключению чайника до его закипания или выливаю из

носика при кипении.

2. Установите чайник на базу.

3. Включите в розетку. Чтобы включить чайник, нажмите кнопку вкл/выкл – загорится индикатор работы. Чайник начнет кипятить воду. Как только вода закипит, чайник автоматически отключится.

ПРИМЕЧАНИЕ: убедитесь, что переключателю ничто не препятствует и крышка плотно закрыта, иначе чайник не выключится.

4. Снимите чайник с базы питания и налейте воды.

Примечание: выливая воду из чайника, будьте осторожны. Можно получить ожоги.

5. Чайник не будет повторно кипятить воду, пока снова не нажать кнопку включения.

Чайник можно хранить на базе питания, если он не используется.

ПРИМЕЧАНИЕ: если чайник не используется, база питания должна быть отключена от розетки, а шнур смотан внутри базы.

ЗАЩИТА ПРИ ВКЛЮЧЕНИИ БЕЗ ВОДЫ

Если вы случайно включите чайник без воды, устройство защиты при включении без воды автоматически выключит питание чайника. Если это произошло, дайте чайнику остыть перед тем, как снова наполнять его водой.

УХОД ЗА ЧАЙНИКОМ.

Перед очисткой чайника всегда отключайте устройство от розетки.

1. Не погружайте чайник, сетевой шнур и базу питания в воду, а также избегайте попадания влаги на эти детали.

2. Почистите внешнюю часть чайника и базу мягкой влажной тканью, после чего протрите насухо. Использование ядовитых чистящих средств запрещено!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: чистите внешнюю поверхность прибора только влажной тканью. Использование абразивных чистящих средств и растворителей запрещено!

УДАЛЕНИЕ МИНЕРАЛЬНЫХ ОТЛОЖЕНИЙ

Минеральные отложения в водопроводной воде могут привести к образованию накипи на дне чайника и ухудшению продуктивности чайника. Чтобы удалить отложения, используйте средство для удаления накипи. Используйте простые, нетоксичные средства для удаления накипи. Также это можно сделать очистку, залив в чайник уксус.

1. Налейте в чайник 3 ложечки уксуса, затем добавьте воды, которая должна полностью закрыть дно чайника. Оставьте раствор воды с уксусом на ночь.

2. Вылейте раствор из чайника, после чего налейте в чайник чистой воды, прокипятите ее и снова слейте воду. Повторите процедуру несколько раз, пока не

исчезнет запах уксуса. Все пятна, что остались после очистки, можно

удалить влажной тканью.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение	220-230 В
Номинальная частота:	50 Гц
Потребляемая мощность:	2200Вт
Номинальная сила тока:	10 А
Объем:	1,7 л

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Электрочайник	1 шт.
Инструкция по эксплуатации	1 шт.
Гарантийный талон	1 шт.
Упаковка	1 шт.



БЕЗОПАСНОЕ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ УДАЛЕНИЕ.

Вы можете помочь в охране окружающей среды!

Будьте любезны, соблюдайте местные правила: передавайте неработающее электрическое оборудование в соответствующий центр удаления отходов.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики и дизайн изделий.

Електрочайник

Шановний покупець!

Вітаємо Вас з придбанням виробу торгової марки "Saturn". Ми впевнені, що наші вироби будуть вірними і надійними помічниками у Вашому домашньому господарстві.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

Не піддавайте пристрій різким перепадам температур. Різка зміна температури (наприклад, внесення пристрою з морозу в тепле приміщення) може викликати конденсацію вологи всередині пристрою і порушити його працездатність при вмиканні. Прилад повинен відстоятися в теплому приміщенні не менше 1,5 години.

Введення приладу в експлуатацію після транспортування робити не раніше, ніж через 1,5 години після внесення пристрою в приміщення.

Запобіжні заходи

- Перед використанням прочитайте інструкцію.
- Перед вмиканням переконайтесь, що напруга в електромережі відповідає напрузі, вказаній з нижнього боку чайника і бази живлення. Якщо це не так, зв'яжіться з Вашим дилером, не користуйтеся чайником.
- Слідкуйте за тим, щоб шнур живлення не звисав з краю столу, не торкався гарячих предметів.
- Не ставте чайник біля газу, електричної духовки або нагрітої печі.
- Не вмикайте чайник без води. Це може пошкодити нагрівальний елемент.
- Щоб уникнути перекидання чайника і отримання опіків ставте чайник на

стійку, рівну поверхню поза досяжності дітей.

- Щоб уникнути ураження струмом не занурюйте чайник, базу живлення або шнур живлення у воду.
- Коли в чайнику кипить вода, будьте обережні: пар може призвести до опіків. Дочекайтесь, поки чайник не вимкнеться. Не відкривайте кришки.
- Повільно наливайте воду в чайник. Надмірно не перехиляйте чайник.
- Обережно наливайте воду в чайник.
- Будьте особливо уважні, використовуючи чайник поблизу дітей.
- Не торкайтеся гарячих поверхонь чайника. Чайник слід брати лише за ручку.
- Чайник повинен використовуватися лише з базою живлення, з якою він постачається.
- Будьте особливо уважні при перенесенні чайника з гарячою водою. Грати з чайником заборонено.
- Не дозволяйте дітям гратися з чайником.
- Чайник призначений лише для використання в побуті.
- Не використовуйте чайник поза приміщенням.
- Використання аксесуарів, не рекомендованих виробником, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травм.
- Перед чищенням або у разі тривалого невикористання відключайте чайник від розетки.
- Перед відкриттям кришки і початком чистки дайте чайнику охолонути.
- Щоб відключити чайник перемкніть вимикач живлення в положення "off" і відключіть шнур живлення від мережі.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, задля уникнення небезпеки його повинен замінити виробник, співробітник сервісного центру або інша уповноважена особа.
- Вилка чайника обладнана заземленням. Переконайтесь, що розетка заземлена.
- Стежте, щоб кришка чайника завжди була зачинена під час роботи чайника і

не відкривайте її під час кип'ятіння. Якщо під час кип'ятіння відкрити кришку, можливо отримання опіків.

- Використовувати чайник не за призначенням заборонено!
- Використовуйте чайник лиш з базою, що поставляється в комплекті.
- Якщо чайник переповнений, з нього може вилитися вода при закипанні.
- Це пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами, які не мають досвіду і знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не отримали інструкції з використання пристрою від особи, відповідальної за їх безпеку. Слідкуйте, щоб діти не грали с пристроєм.
- Прилад призначений для використання в домашніх умовах, наприклад:
 - в приміщеннях, відведених для харчування персоналу, магазинах, офісах та іншому офісному середовищі;
 - на сільськогосподарських підприємствах;
 - для використання клієнтами в готелях, мотелях, а також інших закладах, призначених для проживання;
 - для використання в резиденціях типу сімейного пансіонату ("бед-енд-брекфаст", кімнати у господарів з можливістю харчування і т.д.).
- Збережіть інструкцію з експлуатації.

ОПИС



ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ ЧАЙНИКА

Якщо ви використовуєте чайник вперше, рекомендується двічі закип'ятити повний чайник води і злити її. Протріть поверхню чайника вологою тканиною.

ПРИМІТКА: максимальний обсяг чайника – 1,7 л.

ПОСІБНИК З ВИКОРИСТАННЯ ЧАЙНИКА

1. Щоб налити воду в чайник, зніміть його з бази живлення і відкрийте кришку за допомогою ручки для підняття кришки. Налийте необхідну кількість води. Також

в чайник можна наливати воду через носик. Рівень води повинен бути між мінімальним і максимальним рівнями.

ПРИМІТКА: рівень води повинен бути між мінімальним і максимальним рівнями. Занадто мало води може привести до автоматичного вимикання чайника до його закипання або виливанню з носика при кипінні.

2. Встановіть чайник на базу.

3. Увімкніть в розетку. Щоб увімкнути чайник, натисніть кнопку увімк / вимк - загориться індикатор роботи. Чайник почне кип'ятити воду. Як тільки вода закипить, чайник автоматично вимкнеться.

Примітка: переконайтесь, що перемикачу ніщо не заважає і кришка щільно зачинена, інакше чайник не вимкнеться.

4. Зніміть чайник з бази живлення і налейте води.

ПРИМІТКА: виливаючи воду з чайника, будьте обережні. Можна отримати опіки.

5. Чайник не буде повторно кип'ятити воду, поки знову не натиснути кнопку вмикання.

Чайник можна зберігати на базі живлення, якщо він не використовується.

ПРИМІТКА: якщо чайник не використовується, база живлення повинна бути відключена від розетки, а шнур змотаний всередині бази.

ЗАХИСТ ПРИ ВМИКАННІ БЕЗ ВОДИ

Якщо ви випадково увімкнете чайник без води, пристрій захисту при вмиканні без води автоматично вимкне живлення чайника. Якщо це сталося, дайте чайнику охолонути перед тим, як знову наповнювати його водою.

ДОГЛЯД ЗА ЧАЙНИКОМ

Перед очищенням чайника завжди відключайте пристрій від розетки.

1. Не занурюйте чайник, шнур живлення і базу живлення в воду, а також уникайте попадання вологи на ці деталі.

2. Почистіть зовнішню частину чайника і базу м'якою вологою тканиною, після чого протріть насухо. Використання отруйних засобів для чищення заборонено!

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: очищайте зовнішню поверхню приладу лише вологою тканиною. Використання абразивних засобів для чищення і розчинників заборонено!

ВИДАЛЕННЯ МІНЕРАЛЬНИХ ВІДКЛАДЕНЬ

Мінеральні відкладення у водопровідній воді можуть призвести до утворенню накипу на дні чайника і погіршенню продуктивності чайника. Щоб видалити відкладення, використовуйте засіб для видалення накипу. Використовуйте прості, нетоксичні засоби для видалення накипу. Також це можна зробити очищення, залити в чайник оцет.

1. Налийте в чайник 3 ложки оцту, потім додайте води, яка повинна повністю

закрити дно чайника. Залиште розчин води з оцтом на ніч.

2. Вилийте розчин з чайника, після чого налейте в чайник чистої води,

прокип'ятіть її і знову злийте воду. Повторіть процедуру кілька разів, поки не

зникне запах оцту. Всі плями, що залишилися після очищення, можна видалити

вологою тканиною.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номінальна напруга 220-230 В

Номінальна частота: 50 Гц

Споживана потужність: 2200Вт

Номінальна сила струму: 10 А

Об'єм: 1,7 л

КОМПЛЕКТНІСТЬ

Електрочайник 1 шт.

Інструкція з експлуатації 1 шт.

Гарантійний талон 1 шт.

Упаковка 1 шт.

БЕЗПЕЧНЕ ДЛЯ ДОВКІЛЛЯ ВИДАЛЕННЯ.

Ви можете допомогти в охороні навколишнього середовища!



Будь ласа, виконуйте місцеві правила: передавайте непрацююче електричне обладнання у відповідний центр видалення відходів.

Виробник залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики і дизайн виробів.